

### El tiempo

Máxima a la sombra	16.5
Mínima	12
Lluvia en milímetros	3.2
Barómetro a las doce del día	764
— a las doce de la noche	766
Tempo probable	Continuará la inestabilidad, con vientos variables.

# La Voz de Guipúzcoa

Diario Republicano

### Las mareas

Pleamar	a las 7.44 ms. de la mañana.
—	a las 8.18 de la noche.
Bajamar	a las 1.57 de la madrugada.
—	a las 1.30 de la tarde.
Salte el sol	a las 7.23
Pónese	a las 5.28
Luna. Creciente	el 5 a las 4.52 m.

TELEFONO URBANO: 1-24  
TELEFONO INTERURBANO: 9-20

Redacción, Administración y Talleres: San Marcial, 10

APARTADO DE CORREOS: núm. 44  
ION TELEGRAFICA: «VOZ»

## España en Francia

# LA VIDA EN BAYONA

### CURSO DE CONFERENCIAS

Con extraordinaria concurrencia de españoles se inauguró el domingo en el Centro Español, la serie de conferencias del presente año, estando a cargo del elocuente orador don Mariano Laguna la primera disertación.

El prestigio de que merecidamente goza el conferenciante y lo sugestivo del tema —«Un vistazo por el Centro Español»—, contribuyó a que el salón estuviera lleno de público, ávido de escuchar al señor Laguna, teniendo el bello sexo nutrida representación.

Entre otras notables personalidades vimos al señor Oyazun, presidente de la Cámara de Comercio Española, y a don Joaquín de Simón, representante de la marquesa de Salamanca.

Presidió el acto don Lambert Vidal, quien en breves frases hace la presentación del orador, dirigiéndole justos y merecidos elogios por su constante propaganda en favor del Centro.

Al conceder la palabra al señor Laguna resonó en la sala una cariñosa ovación que el orador agradeció con un efusivo saludo a las distinguidas señoras y a los compatriotas que asistían a la conferencia.

Con frases cálidas cantó un himno a la obra que lleva realizada el Centro Español, felicitando a cuantos militamos en él por el sacrificio, la abnegación y el desinterés de que constantemente estamos dando pruebas, nunca bien pagadas, porque el mérito de esta labor lo encontraremos todos en el deber cumplido, impulsados por el patriotismo y el amor a nuestros hermanos.

Abogó por que estas conferencias se convirtieran en cursillos prácticos, con temas propuestos por la misma Directiva, que conoce las necesidades de los so-

cios y su cultura. Así, decía, lograremos divulgar los más arduos y científicos problemas, haciéndolos comprensibles a las inteligencias más obtusas.

Hizo el orador un bosquejo histórico de los pueblos que llegaron a su decadencia por incapacidad directora, por carencia de idealismo y de unión; pues una unión fuerte, nacida del ideal, hermanada con la fraternidad, ha de ser la palanca que emplearemos los españoles en Francia si queremos perpetuar la obra comenzada por el Centro Español, adquiriendo el respeto y la consideración de los naturales de este país, a lo que tenemos perfectísimo derecho.

Esta obra no puede realizarse en un día ni en un año; es cuestión de tiempo, ya que una parte importante de nuestro programa la habéis implantado fundando la mutualidad, los grupos artísticos y sportivo, viniendo más tarde la cooperativa en proyecto; después, escuelas donde poder educar a vuestros hijos enseñándoles el rico idioma español.

También sería de gran conveniencia, agregaba, el establecimiento de una oficina de información que facilitara datos de empleos y garantizar a industriales y comerciantes la honradez y pericia de los obreros españoles inscritos en ella.

Para completar esa obra propuso el señor Laguna la publicación de un periódico quincenal o semanal que propague incesantemente las aspiraciones del Centro y anuncie los productos españoles, estrechando, de este modo, por este medio, los lazos de unión entre los hijos de la madre España. Todo eso se hará, seguramente, si al celo, al altruismo y a la actividad de que dan ejemplo los elementos directivos, cooperasen todos los compatriotas de esta región, ingresando en el Centro Español, pues de 3.000 que hay desperdigados por Biarritz, Boucau y Bayona, solamente unos cientos ostentamos el honorífico título de socios.

Censuró enérgicamente a los españoles que no piensan más que en el vicio, a los que rehuyen el compañerismo y la fraternidad de sus compatriotas, viviendo en una atmósfera corruptora, preñada de

egoísmos, desconfianzas; convirtiéndose en censores de horas y conductas de quienes en dignidad y moral están muchos codos de altura sobre ellos.

Des hizo el error de los que propalan que nuestro Centro es político, citando los nombres de los señores que desfilaron por dicha tribuna que profesaban ideas tan diametralmente opuestas como un ácrata y un sacerdote, quienes para nada se ocuparon de exponer ideas personales y sí, en cambio, propagaron la cultura y la educación.

Terminó diciendo que si durante el presente año cada socio se convirtiera en un propagandista y lograra traer tres adherentes al Centro Español, haríamos la más grande obra española que conocen los franceses. Tanto en el curso de la conferencia como al final, escuchó el conferenciante continuas ovaciones. A las felicitaciones recibidas unimos la nuestra, leal y sincera.

La Junta Directiva, en su deseo de que las conferencias abarquen todos los temas culturales, hace gestiones entre distinguidos conferenciantes de San Sebastián, con objeto de que vengán a disertar a esta tribuna. De desear es que los señores invitados respondan a la invitación ayudándonos en esta labor.

Entre los invitados figura el popular ex alcalde y notable orador don Mariano Zuaznavar, a quien hay grandes deseos de oír nuevamente, por los gratos recuerdos que dejó el año pasado con su magnífica conferencia sobre «El ahorro».

### DE BALOMPIE

Como habíamos anunciado, el domingo jugó un partido entre el primer equipo español y el primero de «Jeanne d'Arc» de Biarritz, quedando empatados a dos goles.

También el tercer equipo español jugó contra el de «St-Etienne», quedando igualmente empatados a cero.

### REUNION GENERAL

La Sección Mutual convoca a todos los socios mutualistas a la reunión general que tendrá lugar el día 5 de Febrero, a

las tres de la tarde, en el domicilio social, rue du Moulin, St-Esprit, para tratar del siguiente orden del día:

- Lectura y aprobación del acta de la reunión ordinaria últimamente celebrada.
- Lectura de comunicaciones.
- Movimiento de socios durante el trimestre.
- Presentación de cuentas durante el mismo.
- Lectura y aprobación de la Memoria.
- Gestiones de la Directiva.
- Nombramiento de cargos.
- Proposiciones generales.
- Como los asuntos a tratar son de suma importancia para los intereses de los asociados, inútil nos parece recomendar la más puntual asistencia.

G. FERNANDEZ.

Bayona, 30-1-1922.

## Ecos de la Diputación

El vicepresidente, señor Brunel, nos manifestó ayer a mediodía que hoy marchará a Madrid para asuntos particulares y en unión de su familia, el señor Pérez Arregui.

Esto aprovechará su viaje y la coincidencia de hallarse también en Madrid desde hace días el señor Elorza, para realizar algunas gestiones ante el Gobierno en unión del presidente de la Diputación.

Dichas gestiones irán encaminadas principalmente a solicitar del Gobierno que se revoque la R. O. de 27 de Enero último, que cereña las facultades de las Diputaciones vascas para la reglamentación de secretarías.

También se interesarán los señores Elorza y Pérez Arregui por el estado en que se encuentra el asunto de la reversión del puerto de Pasajes.

### Tarifa de publicidad

En primera plana dos pesetas línea.  
En noticias, una peseta línea.  
En generales, sesenta céntimos línea.  
Planes enteros y medias planas, artículos, comunicados y anuncios oficiales precios convencionales.

## Folleton de LA VOZ

4 de Febrero.

58.

Esta obra es propiedad de la Casa editorial MAUCCI, de Barcelona.

# Los misterios del mercado antiguo

tera libertad y hablar en alta voz. En una palabra: allí se preparaba la fe aurora de la libertad que debía desputar en Milán el 18 de Marzo de 1848.

«Pero, entre la juventud que frecuentaba aquella sociedad de patriotas, no podía faltar el traidor. Teresa lo comprendió en seguida en cuanto su padre le presentó aquel hombre como el mejor de sus amigos.

«Sólo la presencia de aquel joven hizo estremecer a su madre de usted. Contaría a la sazón unos veinticinco años ó más, y se llamaba Pablo Valeri. Su figura era bella, pero su mirada oblicua, falsa, ocasionaba a su madre una dolorosa turbación y le hacía temblar de pies a cabeza.

«Una noche estaba aguardando Teresa a su padre de usted, que había salido hacía mucho rato, presa de una inquietud y una agitación extraordinarias; y, encerrada en su habitación con usted, Luciano, en brazos, trataba de dominar aquella agitación, cuando rápidos pasos, que se oían en la escalera, la hicieron saltar de gozo.

«—¡Es él!—exclamó, colocando a usted habitación y apresurándose a abrir la puerta. Pero en lugar del hombre amado, se encontró ante el amigo aborrecido. La pobre mujer no tuvo fuerzas para gritar.

«—¿Y Carlos?—balbució.—¿Dónde está Carlos? «—No tema usted, señora: dentro de un rato estará aquí... tenía una misión que cumplir... «—Pero, ¿a qué ha venido usted aquí? «—He venido precisamente para tranquilizarla. ¿Tiene usted miedo de mí? «—No soy el amigo de su Carlos? «—Teresa se sonrojó y se confundió al oír aquellas palabras, y aquel hombre se aprovechó de ello para entrar libremente en su gabinete.

«La pobre Teresa estaba agitada, pero procuraba hacerse ánimo y fué la primera en hablar.

«—Dice usted —exclamó— que Carlos tiene esta noche una misión que cumplir? «—Sí; le ha tocado su suerte a él; pero le repito que no hay nada que temer y que pronto estará aquí.

«—¿Qué hermosa es usted, Teresa! ¡Qué feliz es mi amigo Carlos! «—¿Caballero!—exclamó indignada la mujer.—Salga usted... salga usted en seguida... no abuse usted de la amistad que nunca dispensó a Carlos... no profane su morada de este modo. Una vez aún: salga usted.

«—No me irá... sin decirle antes que la amo, sin haber obtenido de usted un beso, uno solo... «—Esto diciendo, trató de acercarse a la infeliz mujer, que se encontraba sola é indefensa en compañía de aquel monstruo.

«Pero no había tocado aún la ropa de Teresa, cuando ésta tomó en brazos a usted, que dormía tranquilamente, soñando en los ángeles, y colocóle como santa barrera entre ella y aquel demonio.

«—Pablo Valeri,—exclamó—si no tiene

usted piedad de mí, téngala de este inocente... Si da usted un paso más, le juro que mataré a mi hijo y luego a mí misma y baerá nuestra sangre sobre su cabeza... cobarde... ¡asesino! «—Preciso confesar que é! temió que Teresa pusiera en obra su amenaza; tal era su energía y su resolución, porque en vez de avanzar, retrocedió con la mirada impregnada de odio y de amenaza.

«—Tu negativa ha de costarte cara, Teresa—dijo en alta voz mientras salía de aquella habitación, que él había contaminado con sólo su presencia.

«Cuando Teresa se vió sola, besó apasionadamente a su hijo... pero luego, pensando en las palabras de Pablo... tuvo miedo; no por ella... sino por su padre de usted, Luciano.

«Muy avanzada era la noche y Carlos no volvía. Y aunque muy fatigada, se cubrió la cabeza con un pañuelo negro, echóse encima una larga capa y estaba á punto de salir, cuando unos golpes precipitados dados en la puerta de la casa le dieron á comprender que Carlos estaba de vuelta.

«Corrió á su encuentro, presa de un siniestro presentimiento; y cuando vió á tu padre, retrocedió como herida por un rayo.

«Tenía descompuesto el semblante; ensangrentadas las manos y las ropas, y un pavoroso terror esparcido en toda su persona.

«—Pablo Valeri,—exclamó—si no tiene